



**MANIFESTACION.** Teherán, agosto 2.— *Iraníes enardecidos realizan hoy frente a la embajada de Kuwait en esta capital, una manifestación, después de escuchar por radio que 200 de sus compatriotas murieron en enfrentamientos con musulmanes en la ciudad sagrada de La Meca.* (Cable-foto de AP).

## Fuerzas de Irán Matan a 3,500 Soldados Iraquíes

NICOSIA, agosto 2 (AP).— Irán dijo que sus fuerzas de tierra dieron muerte a 3,500 soldados iraquíes e hirieron a 1000 en un ataque durante la noche en Meimak, en el sector central del frente de batalla.

La agencia oficial de noticias de la República Islámica, IRNA, captada en Nicosia, dijo tam-

bién que las baterías antiaéreas iraníes derribaron dos aviones Mirage y seis helicópteros iraquíes en la continuación de la lucha en la zona fronteriza, unos 160 kilómetros al nordeste de Bagdad.

Iraq no ha comentado por el momento esta versión.

La agencia iraní atribuye a la página 49.



**GOLFO.** Bahrain, agosto 2.— *El contraalmirante Harold Bernsen, Comandante de las fuerzas norteamericanas en el Golfo Pérsico, durante una conferencia informativa a bordo del U.S.S. Lasalle.* (Reuter).

## Pánico por Violencia en Arterias de Los Angeles

LOS ANGELES, agosto 2 (UPI).— Al ascender la temperatura veraniega se teme un incremento en la violencia en las congestionadas carreteras de Los Angeles, donde han habido varios ataques armados contra automovilistas, se dijo hoy.

Las disputas, en general debido a las dificultades del tránsito vehicular, se iniciaron a me-

diados de junio y desde entonces se han denunciado 19 ataques armados, generalmente al azar.

Este fin de semana la preocupación creció entre las autoridades debido a una ola de calor que desde hace tres días afecta la ciudad y al aumento de los turistas que llegan desde todo el

Favor pase a la página 29.

## 67 Muertos por Ola de Calor en EE.UU.

WASHINGTON, agosto 2 (EFE).— Al menos 67 personas fallecieron en EE. UU. durante estos últimos días por asfixia, deshidratación o problemas coronarios, debido a la ola de calor que azota la región Este del país.

próximas a los 40 grados, informó el Instituto de Meteorología.

En Kansas City las autoridades decidieron declarar estado de emergencia y acondicionaron numerosos edificios.

Favor pase a la página 49.

Desde Filadelfia se informó de la muerte de unas 50 personas, muchas de ellas ancianos, niños y mendigos, que no pudieron soportar la brusca subida, de hasta 40 grados centígrados, de las temperaturas.

Los estados más afectados por esta ola de calor, que según el Instituto de Meteorología continuará hoy, son los de Indiana, Dakota del Sur, Illinois, Carolina del Sur, Wyoming y Misourí.

En Aberdeen, Dakota del Sur, la temperatura alcanzó ayer por la tarde los 41 grados centígrados. En numerosas poblaciones de Alabama y Kansas también se registraron temperaturas

## 24 Personas Mueren por Marea Roja en Guatemala

GUATEMALA, agosto 2 (ACAN-EFE).— Un total de 24 personas han muerto y 120 más quedaron intoxicadas a consecuencias de una "marea roja" asociada con la contaminación del mar del Pacífico guatemalteco con insecticida fosforado, que provocó el envenenamiento de almejas y peces en la costa sur.

El subdirector del Instituto de Sismología, Vulcanología, Meteorología e Hidrología (INSIVUMEH), Eddy Sánchez, declaró hoy que los estudios realizados por oceanógrafos indican que una "marea roja" contaminó las costas del sureño departamento de Retalhuleu.

Ese fenómeno, que consiste en un "crecimiento desmesurado" de algas

marinas y la muerte de microorganismos en el "plankton" envenenaron las almejas y "algunos peces", dijo Sánchez.

La "explosión" de las algas marinas, es consecuencia del alto grado de contaminación de las aguas con insecticidas y fertilizantes que son arrastrados de tierra firme a través de los ríos hacia el mar.

El subdirector del INSIVUMEH, explicó que ese fenómeno tarda unos cuatro días, "dependiendo de las corrientes marinas", por lo que sugirió que el Ministerio de Agricultura imponga una cuarentena para la pesca y consumo de moluscos para evitar más intoxicaciones.

# Escalada de Violencia en el Golfo Pérsico

TEHERAN/RIYAD, 2 de agosto (DPA).— En una nueva escalada en el conflicto del Golfo Pérsico tras los sangrientos incidentes del viernes con peregrinos iraníes en La Meca, el Presidente iraní Ali Jomeini amenazó hoy con una "violenta reacción" de su país si Arabia Saudita provoca "en lo más mínimo" a 150,000 compatriotas que actualmente se encuentran en la ciudad sagrada.

Otros líderes políticos iraníes dijeron en Teherán que Arabia Saudita deberá pagar un "precio muy alto" por lo que el Primer Ministro iraní, Mir Hussein Mussavi, calificó de "sangriento peregrinaje".

Según las últimas cifras oficiales dadas a conocer esta mañana (local) por el Ministerio del Interior de Ara-

bia Saudita, en los violentos incidentes de ayer entre policías y peregrinos iraníes en La Meca, murieron 402 personas, 274 de ellas procedentes de Irán.

Otros 42 muertos son peregrinos de otros países árabes, y 85 ciudadanos y agentes de seguridad sauditas. El número total de heridos asciende, según la versión oficial, a 649 personas.

En la víspera, la tensión entre Irán, por un lado y Arabia Saudita y Kuwait, por el otro, había llegado a un punto álgido cuando manifestantes iraníes, que culpan a los dos países de los incidentes del viernes, asaltaron las respectivas embajadas y también la representación diplomática de Francia en Teherán.

## Trabajan en Elaboración Vacuna Contra el SIDA

MOSCÚ, agosto 2 (EFE).— El Instituto de Investigación Antiviral de Moscú trabaja fructíferamente en la preparación de una posible vacuna contra el Síndrome de Inmuno-Deficiencia Adquirida (SIDA), basada en las que existen contra la viruela, declaró hoy su director, Otar Andjaparidze.

Según el especialista soviético, en la URSS se investiga simultáneamente en direcciones distintas para obtener un medicamento eficaz contra esta enferme-

Favor pase a la página 49.

## Hispanos Rechazan el Inglés como Idioma Oficial

NUEVA YORK, agosto 2 (EFE).— Los grupos cívicos de carácter hispano en EE.UU. han iniciado una intensa campaña de presión para impedir que el inglés sea declarado idioma oficial en los estados de Nueva York, New Jersey y Connecticut.

Mientras las asociaciones de puertorriqueños, cubanos y de otras nacionalidades refuerzan sus filas para combatir los proyectos de ley, los grupos sajones en favor del denominado "Us English" también aumentan.

Israel Romero, presidente del Centro Cubano

Favor pase a la página 29.

## Presidentes de C.A. se Reunirán en Guatemala

GUATEMALA, agosto 2 (AP).— Cinco Presidentes de América Central se reunirán esta semana en Guatemala, en una cumbre denominada "Esquipulas II", para analizar un plan de paz que choca con la política del Gobierno de Estados Unidos con respecto a esa región.

Se considera poco probable que la conferencia cimera produzca un acuerdo. Hasta las expectativas del autor del plan de paz, el Presidente de Costa Rica, Oscar Arias, son limitadas.

"En el mejor de los casos, firmarán una de-

Favor pase a la página 49.

## Resumen mundial

### Presidente Hosni Mubarak Apoya al Monarca Saudita



EL CAIRO, agosto 2 (AP).— El Presidente Hosni Mubarak dijo hoy al Rey Fahd de Arabia Saudita que su Gobierno respalda todas las medidas tomadas por ese país para conservar la seguridad de los peregrinos y de los lugares sagrados islámicos, a raíz de los choques surgidos entre peregrinos iraníes y guardias sauditas que dejaron un saldo de 402 muertos.

La agencia egipcia de noticias Medio Oriente dijo que Mubarak telefonó al Rey Fahd para hablar de los incidentes ocurridos el viernes cerca de La Kaaba en La Meca, el más sagrado de los templos del Islam.

### Sentenciado a Muerte Policía Ruso Corrupto

MOSCÚ, agosto 2 (AP).— El jefe de una unidad policial en una ciudad cercana a esta capital fue sentenciado a muerte por haber ma-

Favor pase a la página 29.



**VIOLENCIA.** Puerto Príncipe, agosto 2.—  *Haitianos miran el cadáver de un vendedor del mercado, que murió de un balazo durante los disturbios en Puerto Príncipe.* (Reuter).